



Guatemala, 30 de diciembre, 2014

INFORME 03-14

Licenciada  
Clariza Lisbeth Castellanos Díaz  
Viceministra de Cultura  
Ministerio de Cultura y Deportes  
Su Despacho

Señora Viceministra:

Respetuosamente me dirijo a usted con el objeto de presentarle mi informe de actividades desarrolladas durante el mes de **DICIEMBRE DEL AÑO 2014**, conforme a lo asignado en el **CONTRATO ADMINISTRATIVO DE PRESTACION DE SERVICIOS TECNICO PROFESIONALES NÚMERO 1786 – 2014**, aprobado mediante el **ACUERDO MINISTERIAL NUMERO 796 – 2014**. Para la cancelación de mis honorarios, estoy presentando ante el Ministerio, la factura serie "A" con número 037

**En el mes de Diciembre 2014 se realizaron las siguientes actividades:**

- Se dio asistencia a la Nutricionista Jessica Dardón y al técnico en nutrición Sebastián Mez, en cuanto a la elaboración de presentaciones en formatos Power Point y Publisher, para el desarrollo de talleres para promover la cultura alimentaria, implementar el concepto de alimentos saludables y el aprovechamiento de alimentos locales a 8 comunidades de la región Saqwil, perteneciente al Municipio de San Juan Chamelco, Alta Verapaz, contando con la participación de 136 asistentes de las siguientes comunidades:
  - Sacquil
  - Satolox
  - Santo Domingo Sesujquim
  - Sebax
  - Tzuyul
  - Sequib
  - Xalitzul
  - Sesejquim
  
- Además del desarrollo informático de los contenidos, se dio asistencia en lo relacionado al montaje de los eventos, contando con la asistencia de la Oficina de la Mujer, el MAGA y la Municipalidad de San Juan Chamelco.

- Se digitalizaron los documentos de traducción recibidos de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala en las lenguas Kaqchikel, K'iché y Pocomchí, para los manuales de Sesiones Educativas del proyecto Maní +, específicamente en los siguientes temas:
  - Concepto del ACLC (alimento complementario listo para consumir)
  - Seguridad Alimentaria y Nutricional
  - Prácticas adecuadas de alimentación
  - Consejería Alimentaria
  - Alimentación Complementaria
  - Alimentación del niño o niña enfermo
  - 5 claves para mantener los alimentos seguros
  - Buena alimentación para niños y niñas

**Sobre los resultados obtenidos:**

- Capacitación técnica a 136 mujeres líderes del Municipio de San Juan Chamelco, Alta Verapaz, de la región Saqwil, de las comunidades de Sacquil, Satolox, Santo Domingo Sesjquim, Sebox, Tzuyul, Sequib, Xalitzul y Sesejquim
- Se cuenta con archivos informáticos digitalizados en plataforma Windows 8.1 en lenguas Kaqchike, K'iché y Pocomchi´de los Manuales de Sesiones Educativas del Proyecto Maní + siguientes:
  - Concepto del ACLC (alimento complementario listo para consumir)
  - Seguridad Alimentaria y Nutricional
  - Prácticas adecuadas de alimentación
  - Consejería Alimentaria
  - Alimentación Complementaria
  - Alimentación del niño o niña enfermo
  - 5 claves para mantener los alimentos seguros
  - Buena alimentación para niños y niñas

  
Pedro Humberto Pineda Solares

  
Ing. Erik Mauricio Pira Ortega  
Administrador General  
Ministerio de Cultura y Deportes

Visto Bueno.

Ing. Erik Mauricio Pira Ortega  
Administrador General  
Ministerio de Cultura y Deportes



Respetuosamente me dirijo a usted con el objeto de presentarle mi **informe final de actividades** desarrolladas durante **EL PERIODO COMPRENDIDO DEL 01 OCTUBRE AL 31 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2014**, conforme a lo asignado en el **CONTRATO ADMINISTRATIVO DE PRESTACION DE SERVICIOS TECNICO PROFESIONALES NÚMERO 1786 – 2014**, aprobado mediante el **ACUERDO MINISTERIAL NUMERO 796 – 2014**.

### **Sobre las actividades realizadas en el mes de octubre 2014.**

1. Se inició la digitalización de los documentos desarrollados por el Técnico de Campo asignado al apoyo al Proyecto Maní + de la Fundación Shalom, tomando los archivos antiguos y migrándolos a plataformas Office 8.1. Así mismo, se está creando la biblioteca digital de consulta, para permitir el acceso de los documentos a todo usuario que lo requiera, principalmente las demás ONG's de apoyo al programa. Conforme a lo establecido por el Consultor de Apoyo, los documentos que estratégicamente son más importantes son los llamados "Manuales de Sesiones Educativas". Concretamente a la fecha se han actualizado los siguientes documentos:

- Madre embarazada y lactante
- Lactancia materna exclusiva
- Nutrición en niños y niñas entre 2 y 6 años de edad
- Niña o niño desnutrido
- Alimentos y Salud

### **En el mes de noviembre 2014 se realizaron las siguientes actividades:**

- Se continuó con la actualización de los Manuales de las sesiones educativas previamente desarrollado por el Técnico de Campo.
- Se dio soporte en cuanto a la elaboración de presentaciones sobre el proyecto Maní + en plataformas Power Point, mismas que se utilizaron en reuniones de trabajo con organizaciones que desean incorporar el producto en sus distintas áreas de influencia.
- Visitas de trabajo en Chisec y San Juan Chamelco, Alta Verapaz
- Presentación de resultados en San Vicente Pacaya, Escuintla
- Diseño de afiche educativo en Idioma Cachiquel sobre el producto maní +
- Captura de datos, tabulación y elaboración de tablas de resultados interactivas sobre las evaluaciones nutricionales antropométricas realizadas en conjunto con la ONG Pop Wuj en San Juan Ostuncalco, Quetzaltenango.

### **En el mes de Diciembre 2014 se realizaron las siguientes actividades:**

- Se dio asistencia a la Nutricionista Jessica Dardón y al técnico en nutrición Sebastián Mez, en cuanto a la elaboración de presentaciones en formatos Power Point y Publisher, para el desarrollo de talleres para promover la cultura alimentaria, implementar el concepto de alimentos saludables y el aprovechamiento de alimentos locales a 8 comunidades de la región Saqwil, perteneciente al Municipio de San Juan Chamelco, Alta Verapaz, contando con la participación de 136 asistentes de las siguientes comunidades:
  - Sacquil
  - Satolox
  - Santo Domingo Sesujquim
  - Sebax
  - Tzuyul
  - Sequib
  - Xalitzul
  - Sesejquim
- Además del desarrollo informático de los contenidos, se dio asistencia en lo relacionado al montaje de los eventos, contando con la asistencia de la Oficina de la Mujer, el MAGA y la Municipalidad de San Juan Chamelco.

- Se digitalizaron los documentos de traducción recibidos de la Academia de Lenguas Mayas de Guatemala en las lenguas Kaqchikel, K'iché y Pocomchí, para los manuales de Sesiones Educativas del proyecto Maní +, específicamente en los siguientes temas:
  - Concepto del ACLC (alimento complementario listo para consumir)
  - Seguridad Alimentaria y Nutricional
  - Prácticas adecuadas de alimentación
  - Consejería Alimentaria
  - Alimentación Complementaria
  - Alimentación del niño o niña enfermo
  - 5 claves para mantener los alimentos seguros
  - Buena alimentación para niños y niñas



**Pedro Humberto Pineda Solares**

**Vo. Bo.**



**Ing. Erik Mauricio Pira Ortega**  
**Administrador General**  
**Ministerio de Cultura y Deportes**



Guatemala, 30 de diciembre, 2014

INFORME FINAL 2014

Licenciada

Clariza Lisbeth Castellanos Díaz

Viceministra de Cultura

Ministerio de Cultura y Deportes

Su Despacho

Señora Viceministra:

Respetuosamente me dirijo a usted con el objeto de presentarle mi **informe final de resultados obtenidos** durante **EL PERIODO COMPENDIDO DEL 01 OCTUBRE AL 31 DE DICIEMBRE DEL AÑO 2014**, conforme a lo asignado en el **CONTRATO ADMINISTRATIVO DE PRESTACION DE SERVICIOS TECNICO PROFESIONALES NÚMERO 1786 – 2014**, aprobado mediante el **ACUERDO MINISTERIAL NUMERO 796 – 2014**.

#### **Sobre los resultados obtenidos en octubre 2014.**

En concreto, con la digitalización y actualización de los Manuales de Sesiones Educativas, se cuenta con archivos actualizados a los programas de uso común en Asociaciones y ONG's involucradas en el tema de desarrollo de una cultura nutricional en Guatemala.

La biblioteca digital posee los manuales para el desarrollo posterior de las sesiones educativas que se realizan en las distintas comunidades, se cuenta con una versión en castellano y una versión en Q'eqchi'.

Se suministró el primer juego de copias digitalizadas en plataforma Office 8.1 a la Institución Timmy Global Health – Pop Wuj – quienes iniciaron una distribución entre las personas involucradas en el trabajo de cultura nutricional en las comunidades de Buena Vista y La Victoria en el Municipio de San Juan Ostuncalco y en el área conocida como Llanos del Pinal, en la cabecera departamental, ambos en el Departamento de Quetzaltenango.

Se creó el archivo histórico con los registros de mediciones antropométricas realizadas por la Fundación Shalom en las poblaciones de: CHISEC y SAN JUAN

CHAMELCO en el Departamento de Alta Verapaz; SAN JUAN OSTUNCALCO en Quetzaltenango, SAN VICENTE PACAYA en Escuintla.

El registro histórico incorpora tablas comparativas del tamizaje realizado y permite el intercambio de información.

### **Resultados Obtenidos en noviembre 2014:**

Se cuenta con Manuales actualizados y listos en medios digitales para las Sesiones Educativas siguientes:

- El uso de Alimentos Complementarios Listos para Consumir –ACLC-
- Seguridad Alimentaria y Nutricional
- Prácticas Adecuadas de alimentación
- Alimentación complementaria
- Las 5 claves para mantener los alimentos seguros
- Buena alimentación para niños y niñas

Se encuentran disponibles las presentaciones siguientes en forma digital:

- Situación Alimentaria en el área rural de Guatemala
- Qué son los Alimentos Complementarios Listos para Consumir
- Qué es MANI +
- Qué es Cultura Alimentaria

Se tiene listo el Afiche Educativo Mani + en idioma Kaqchikel

Informe sobre la evaluación nutricional y antropométrica de niños y niñas entre 2 y 6 años en las Comunidades Las Victorias y Buena Vista en San Juan Ostuncalco, Quetzaltenango.

### **Sobre los resultados obtenidos en Diciembre 2014:**

- Capacitación técnica a 136 mujeres líderes del Municipio de San Juan Chamelco, Alta Verapaz, de la región Saqwil, de las comunidades de Sacquil, Satolox, Santo Domingo Sesjqum, Sebax, Tzuyul, Sequib, Xalitzul y Sesejqum





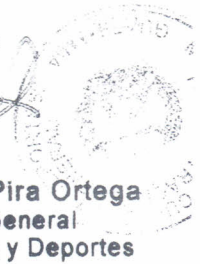
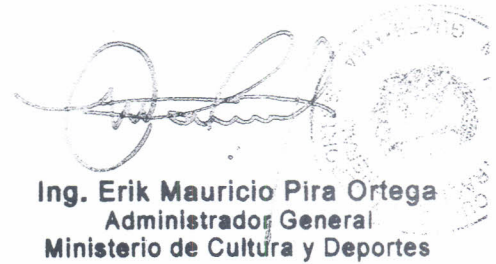
- Se cuenta con archivos informáticos digitalizados en plataforma Windows 8.1 en lenguas Kaqchike, K'iché y Pocomchi' de los Manuales de Sesiones Educativas del Proyecto Maní + siguientes:

- Concepto del ACLC (alimento complementario listo para consumir)
- Seguridad Alimentaria y Nutricional
- Prácticas adecuadas de alimentación
- Consejería Alimentaria
- Alimentación Complementaria
- Alimentación del niño o niña enfermo
- 5 claves para mantener los alimentos seguros
- Buena alimentación para niños y niñas



Pedro Humberto Pineda Solares

Visto Bueno.



Ing. Erik Mauricio Pira Ortega  
Administrador General  
Ministerio de Cultura y Deportes